

ADVERTENCIA: Este paraguas no protege a su hijo de insolación o quemaduras solares. El paraguas protege solo la luz directa pero no los rayos UV. El niño debe estar protegido con protector solar y usar un sombrero.

ADVERTENCIA: Puede ser peligroso dejar al niño sin vigilancia.

ADVERTENCIA: No dejar la sombrilla desmontada al alcance de los niños.

No coloque el paraguas cerca de llamas abiertas y otras fuentes de calor, como calentadores eléctricos, calentadores de gas, etc. Límpiela con un paño suave ligeramente humedecido.

- A. Revestimiento ANTI UV 50+ para proteger al bebé al máximo.
- B. Doble flexión para adaptar la sombrilla a la posición del bebé.
- C. Base orientable con bloqueo de la posición deseada. Presionar el botón para cambiar la posición y bloquearla.
- D. Pinza universal, ajustable a todos los soportes. Girar la rueda para ajustar y apretar la pinza firmemente sobre cualquier tipo de soporte.

PT ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES:

IMPORTANTE : Leia estas instruções com atenção antes de utilizá-la e guarde-as para eventuais consultas no futuro. Se não respeitar estas instruções, a segurança do seu filho pode ser afetada.

- Em caso de vento forte, não utilize a sombrinha dado que pode ferir o seu filho.
- Certifique-se de que o sistema de fixação está sempre devidamente apertado e que as 2 partes da sombrinha estão devidamente aparafusadas. Trave o guarda-chuva firmemente na posição.
- Para evitar qualquer risco de ferimento, inspecione regularmente as fixações da sombrinha.

ADVERTÊNCIA: Este guarda-chuva não protege seu filho de insolação ou queimaduras solares. O guarda-chuva protege apenas luz direta, mas não UV. A criança deve ser protegida por protetor solar e usar um chapéu.

ADVERTÊNCIA: Pode ser perigoso deixar o seu filho sem supervisão.

ADVERTÊNCIA: Não deixe a sombrinha desmontada ao alcance das crianças.

Non coloque o guarda-chuva perto de chamas e outras fontes de calor, como aquecedores elétricos, aquecedores a gás, etc. Limpe com um pano macio e ligeiramente húmido.

- A. Revestimento ANTI UV 50+ para proteger o bebé ao máximo.
- B. Dupla flexão para adaptar a sombrinha à posição do bebé.
- C. Base orientável com bloqueio da posição desejada. Carregue no botão para alterar e bloquear a posição.
- D. Pinça universal, ajustável a todos os suportes. Rode o botão seletor para ajustar e apertar a pinça com firmeza em qualquer tipo de suporte.

DE DE WICHTIGE VORSICHTSMASSEGELN

WICHTIG: Diese Hinweise vor der Benutzung aufmerksam lesen und für den späteren Bedarf gut aufbewahren. Die Nichteinhaltung dieser Hinweise kann eine Gefahr für die Sicherheit Ihres Kindes darstellen.

- Bei starkem Wind wird von der Benutzung des Sonnenschirms abgeraten, um eine etwaige Verletzung Ihres Kindes zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass das Befestigungssystem jederzeit gut angezogen ist und die beiden Teile des Sonnenschirms gut verschraubt sind. Den Sonnenschirm in der gewünschten Stellung gut verriegeln.
- Die Befestigungen des Sonnenschirms regelmäßig überprüfen, um Verletzungsgefahren vorzubeugen.

ACHTUNG: Dieser Sonnenschirm schützt Ihr Kind nicht vor Sonnenstich oder Sonnenbrand. Der Sonnenschirm schützt vor dem direkten Lichteinfall aber nicht vor UV-Strahlen, so dass es erforderlich ist, das Kind mit einer Sonnencreme oder einem Hut zu schützen.

ACHTUNG: Den demontierten Sonnenschirm außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Befestigungselemente müssen jederzeit ordnungsgemäß angezogen und regelmäßig kontrolliert werden.

ACHTUNG: Behalten Sie immer ein wachsames Auge auf Ihr Kind Den Sonnenschirm nicht in der Nähe offener Flammen oder einer anderen.

Hitzequelle wie elektrische Heizungsgeräte, Gasheizungsgeräte, ...abstellen. Den Sonnenschirm mit Hilfe eines feuchten Schwamms reinigen.

- A. 50+-UV-Schutzbeschichtung für einen maximalen Schutz Ihres Babys.
- B. Doppelflexion zur Anpassung des Sonnenschirms an die Position des Babys.
- C. Orientierbare Basis mit Blockierung der gewünschten Position. Knopfdruck zur Änderung und Blockierung der Position.
- D. Universalklemme, für alle Träger geeignet. Das Rädchen drehen, um die Klemme anzupassen und auf jedem Trägertyp fest anzuziehen.

CZ DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

DŮLEŽITÉ! Přečtěte si pozorně tento návod a uschovejte jej pro pozdější použití. Nedodržení těchto pokynů může ohrozit bezpečí vašeho dítěte.

- Nepoužívejte slunečnick při silném větru, mohlo by dojít ke zranění vašeho dítěte.
- Dbejte, aby byl systém upevnění vždy dostatečně utažen a aby obě části slunečnicku byly dobře přišroubovány. Zajistěte deštník bezpečně na svém místě.
- Pravidelně kontrolujte upevnění slunečnicku, předejdete tím rizikům zranění.

VAROVÁNÍ: Tento deštník nechrání vaše dítě před úpalem nebo úpalem. Deštník chrání pouze přímé světlo, ale ne UV. Dítě by mělo být chráněno opalovacím krémem a nosit klobouk.

VAROVÁNÍ: Nenechávejte vaše dítě bez dohledu, vystavujete jej n bezpečí.

VAROVÁNÍ: Nenechávejte rozmontovaný slunečnick v dosahu dětí.

Neumistujte deštník do blízkosti otevřeného ohně a jiných zdrojů tepla, jako jsou elektrické ohřivače, plynové ohřivače atd. Přístroj čistěte hebkým, mírně vlhkým hadříkem.

- A. Povrch ANTI UV 50+ pro maximální ochranu dítěte.
- B. Dvojitý ohyb umožní přizpůsobit slunečnick poloze dítěte.
- C. Otočná základna vybavená systémem zablokování v požadované poloze. Stisknutím tlačítka lze změnit a opět zablokovat polohu slunečnicku.
- D. Univerzální klips lze přizpůsobit veškerým podkladům. Otočením klíčky lze nastavit a pevně utáhnout klips na každý typ podkladu.

BADABULLE



FR Notice d'utilisation

NL Gebruiksaanwijzing

EN Instruction manual

IT Libretto d'utilizzazione

ES Instrucciones de uso

PT Instruções utilização

DE Anleitungen zur benutzung

CZ Uživatel

Réf. B060008-B060009-B060010-B060011



SERVICES@BADABULLE.FR

service consommateur / consumer service

Badabulle • 16 rue Jacqueline Auriol
Parc Industriel des Gravanches
63051 CLERMONT-FERRAND Cedex 2 • France
Badabulle est une marque de Babymoov® Group

BADABULLE.COM





FR MISES EN GARDE IMPORTANTES :

IMPORTANT : Lire ces instructions avec attention avant utilisation et les conserver pour des futurs besoins de référence. Si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant peut en être affectée.

- En cas de vent fort, ne pas utiliser l'ombrelle, elle pourrait blesser votre enfant.
- Veiller à ce que le système de fixation soit toujours bien serré et que les 2 parties de l'ombrelle soient bien vissées. Bien verrouiller l'ombrelle en position.
- Afin d'éviter tout risque de blessure vérifier régulièrement les fixations de l'ombrelle.

AVERTISSEMENT : Cette ombrelle ne protège pas votre enfant des insulations ou des coups de soleil. L'ombrelle protège uniquement de la lumière directe mais pas des UV, l'enfant doit être protégé par une crème solaire ou un chapeau.

AVERTISSEMENT : Ne pas laisser l'ombrelle démontée à la portée des enfants. Tous les éléments de fixation doivent toujours être convenablement serrés et contrôlés régulièrement.

AVERTISSEMENT : Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser si l'un des éléments est cassé, abîmé ou manquant.

N'utiliser que des pièces de rechange distribuées ou approuvées par le fabricant.

Ne pas placer l'ombrelle à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz...

Nettoyer l'ombrelle à l'aide d'une éponge humide.

- A.** Revêtement ANTI UV 50+ pour protéger bébé au maximum.
- B.** Double flexion pour adapter l'ombrelle à la position de bébé.
- C.** Base orientable avec blocage de la position souhaitée.
Appuyer sur le bouton pour changer et bloquer la position.
- D.** Pince universelle, ajustable à tous les supports. Tourner la molette pour ajuster et serrer la pince fermement sur tout type de support.

NL BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN:

BELANGRIJKE: Deze aanwijzingen aandachtig doorlezen vóór het gebruik en ze bewaren voor

toekomstige raadpleging. Het niet naleven van deze aanwijzingen kan gevolgen hebben voor de veiligheid van uw kind.

- Bij harde wind de parasol niet gebruiken, want uw kind zou erdoor kunnen worden verwond.
- Zorg ervoor dat het bevestigingssysteem altijd goed is vastgedraaid en dat de 2 onderdelen van de parasol goed zijn vastgeschroefd. In de vaste stand vergrendelen.
- Om ieder risico van verwondingen te voorkomen dient u de bevestigingen van de parasol regelmatig te controleren.

WAARSCHUWING: Deze paraplu beschermt uw kind niet tegen zonnestreek of zonnebrand. De paraplu beschermt alleen direct licht maar niet UV. Het kind moet worden beschermd door zonnebrandcrème en een hoed dragen.

WAARSCHUWING: Het kan gevaarlijk zijn uw kind zonder toezicht achter te laten.

WAARSCHUWING: Laat de gedemonteerde parasol niet binnen het bereik van kinderen.

Plaats de paraplu niet in de buurt van open vuur en andere warmtebronnen zoals elektrische kachels, gaskachels, enz. Reinig het met een zachte, enigszins vochtige doek.

- A.** ANTI UV 50+ bekleding om de baby optimaal te beschermen.
- B.** Tweeledige buiging om de parasol af te stemmen op de positie van de baby.
- C.** Wendbare basis met blokkering van de gewenste positie. Druk op de knop om de positie te wijzigen of te blokkeren.
- D.** Universele en op alle dragers aanpasbare klem. Draai aan het stelwiel om de klem af te stellen en stevig aan ieder soort houder vast te klemmen.

EN IMPORTANT WARNINGS:

IMPORTANT: Please read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your baby's safety may be at risk if you don't follow these instructions.

- Do not use the parasol in strong winds; it may injure your child.
- Check that the fixing system is always fully tightened and that both parts of the parasol are well screwed together. The umbrella shall be locked in the position.
- To avoid risk of injury, check the parasol fixing points regularly.

WARNING: This umbrella only protects from direct sunlight but not against UV. Your baby should be sufficiently protected with sun cream and wear a hat.

WARNING: Do not leave the dismantled parasol within reach of children.

All the fixing components should be fully tightened and checked regularly.

WARNING: Never leave your child unsupervised.

Do not place the umbrella near open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires,... Clean the umbrella with a damp sponge.

WARNING: Do not use if any of the components is broken, torn or missing. Only use spare parts delivered or approved by the manufacturer.

- A.** ANTI UV 50+ coating to give baby maximum protection.
- B.** Double joint to adapt the parasol to baby's position.
- C.** Adjustable base that can be locked into the required position.
Press the button to change and lock the position.
- D.** Universal clip that can be adjusted to all supports. Turn the wheel to adjust and tighten the clip firmly on any type of support.

IT AVVERTIMENTI IMPORTANTI:

IMPORTANTI : Leggere con attenzione queste istruzioni prima dell'utilizzazione e conservarle per eventuale riferimento futuro. La sicurezza del bambino potrebbe risentire del mancato rispetto di queste istruzioni.

- In caso di vento forte, non utilizzare l'ombrellino poiché potrebbe ferire il bambino.
- Controllare che il sistema di fissaggio sia sempre ben serrato e che le due parti dell'ombrellino siano ben avvitate. Bloccare l'ombrello in posizione.
- Per evitare qualsiasi rischio di differimento, verificare regolarmente i fissaggi dell'ombrellino.

AVVERTENZA: Questo ombrello non protegge il bambino da colpi di sole o scottature. L'ombrello protegge solo la luce diretta ma non i raggi UV. Il bambino dovrebbe essere protetto dalla protezione solare e indossare un cappello.

AVVERTENZA: Può essere pericoloso lasciare il bambino senza sorveglianza.

AVVERTENZA: Non lasciare l'ombrellino smontato alla portata dei bambini.

Non posizionare l'ombrello vicino a fiamme libere e altre fonti di calore come stufe elettriche, stufe a gas, ecc. Pulire usando un tessuto morbido e leggermente umido.

- A.** Rivestimento ANTI UV 50+ per proteggere al massimo il bebè.
- B.** Doppia flessione per adattare l'ombrellino alla posizione del bebè.
- C.** Base orientabile con bloccaggio della posizione desiderata. Premere il pulsante per cambiare e bloccare la posizione.
- D.** Clip universale, adattabile su tutti i supporti. Girare la rotella per regolare e serrare la clip saldamente su ogni tipo di supporto.

ES ADVERTENCIAS IMPORTANTES:

IMPORTANTE : Leer detenidamente estas instrucciones antes de la utilización y conservarlas para futuras necesidades de referencia. Si no se respetan estas instrucciones, la seguridad del niño puede verse afectada.

- En caso de fuerte viento, no utilizar la sombrilla, ya que podría herir al niño.
- Cuidar de que el sistema de fijación esté siempre bien apretado y que las dos partes de la sombrilla estén bien enroscadas. Bloquee el paraguas de forma segura en su posición.
- A fin de evitar todo riesgo de herida, verificar regularmente las fijaciones de la sombrilla.